

Your Story 趣味故事乐园 18

看欧美风情 学英语

CUSTOMS FROM AROUND
THE WESTERN COUNTRIES

了解西方风土人情的英语书!

妙趣横生的英语丽文
不可或缺的背景文化



刘永科 刘思坤/编著

Your Story 趣味故事乐园 18

看欧美风情 学英语

CUSTOMS FROM AROUND
THE WORLD IN COUNTRIES

江苏工业学院图书馆
藏书章

王永科 刘思坤/编著

南海出版公司

2007·海口

图书在版编目 (CIP) 数据

看欧美风情学英语 / 刘永科, 刘思坤编著. —海口:
南海出版公司, 2007.1
(趣味故事乐园; 18)
ISBN 7-5442-3600-5

I. 看... II. ①刘... ②刘... III. ①英语—语言读
物②风俗习惯—简介—西方国家 IV. H319.4: K

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 133089 号

KAN OUMEI FENGQING XUE YINGYU 看 欧 美 风 情 学 英 语

编 著 刘永科 刘思坤
责任编辑 张建军
装帧设计 动力图文
出版发行 南海出版公司 电话(0898)66568511
公司地址 海南省海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206
电子信箱 nanhaicbgs@yahoo.com.cn
经 销 新华书店
印 刷 北京爱思济印刷有限责任公司
开 本 880 × 1230 毫米 1/32
印 张 9.5
字 数 150 千字
版 次 2007 年 1 月第 1 版 2007 年 1 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-5442-3600-5
定 价 18.00 元

前

言

PRE FACE

《看动物故事学英语》、《看世界名胜学英语》、《看名人故事学英语》和《看欧美风情学英语》是作者倾心之作，都被列入“趣味故事乐园”丛书之中。

本书以平易流畅的语言向读者介绍了西方欧美国家的风土人情、传统习俗、社交礼仪、衣食住行，以及日常会话、重大节日、语言背景知识和不同国家文化之差异，等等。全书分为七章，共100篇英语文章。这些文章与英语学习无不息息相关，真正为读者的英语学习提供了不可或缺的语言背景材料。每篇文章短小精悍，娓娓道来，都是作者细心甄选，刻意追求的结果。不少篇幅都是经过作者对文字进行改写润色，使之更加符合读者的实际阅读水平。

本书为全英文版。100篇文章独立成篇，语言朴素优美、通俗易懂，图文并茂。文章后面都设计了一定数量的阅读理解考查题，借以检查读者的英语阅读能力和对文章的实际理解水平。通过阅读本书，读者还会学到有关的英语知识，巩固和扩大词汇量，培养英语语感和阅读习惯。总之，本书旨在扩大读者视野，丰富英语知识，提高英语阅读能力。

本书适合广大中学生、非英语专业大学生和具有中等水平的英语自学者、爱好者阅读。

作 者

2006年冬于世界风筝都

留 言 板

多年以来，本公司出版的英语图书受到全国读者的欢迎，我们非常感谢读者多年的支持与厚爱。

我们将陆续推出“趣味故事乐园”、“娱乐英语”、“你不可不知道的英语学习背景知识”、“有问必答”等系列丛书。如果您有任何意见或建议，都可以来信告诉我们。如果您有英语方面的好书稿，也可以跟我们联系。如果您能为我们提供高质量英语图书稿件的线索，本公司将提供奖励。

欢迎赐稿。

给自己一个机会，给读者一个惊喜。

*** 联 系 人：**张建军

*** 来信请寄：**北京市海淀区世纪城远大园 4-12-1806 室

*** 电子信箱：**jianjunzhang1806@yahoo.com.cn

*** 邮 编：**100097



Contents



Etiquette and Manners on Social Occasions 社交场合的礼仪和礼节



1. When You Are at a Dance	
当你在舞会上的时候	2
2. When You Receive an Invitation to a Wedding	
当你收到参加婚礼的邀请时	5
3. What One Should Do at the Wedding	
在婚礼上该做什么	8
4. Weddings in the United States	
美国人的婚礼	11
5. When a Baby Is Born	
当婴儿降生之时	14
6. At the Funeral	
在葬礼上	17
7. At the Theater	
在剧院里	20





8. Do's and Don'ts in the Western Churches	
在教堂里该做什么	23
9. In Schools (I)	
在学校里(1)	26
10. In Schools (II)	
在学校里(2)	29
11. When One Should Arrive and Leave (I)	
到达和离开的时间(1)	32
12. When One Should Arrive and Leave (II)	
到达和离开的时间(2)	35
13. How to Give Gifts among Westerners	
送礼也要讲场合	38

2

Dining Customs and Manners

就餐的习俗和礼节



1. Eating Etiquette in the United States	
美国人请客吃饭的礼节	41
2. What to Remember When Eating Out	
外出就餐应牢记什么	44
3. Table Manners in the West (I)	
西方餐桌上的礼仪(1)	48
4. Table Manners in the West (II)	
西方餐桌上的礼仪(2)	51
5. Table Manners in the West (III)	
西方餐桌上的礼仪(3)	54



6. Table Manners in the West (IV)	
西方餐桌上的礼仪(4)	57
7. Table Manners in the West (V)	
西方餐桌上的礼仪(5)	60
8. Table Manners in the West (VI)	
西方餐桌上的礼仪(6)	63
9. Table Manners in the West (VII)	
西方餐桌上的礼仪(7)	66
10. Table Manners in the West (VIII)	
西方餐桌上的礼仪(8)	69
11. Why the Americans Like Eating Out	
美国人为何喜欢外出就餐	72
12. Who Should Pay the Bill	
谁该买单	74
13. Drinking in the United States	
饮酒在美国	77
14. Afternoon Tea in England	
英国的下午茶	80

3

Daily Communication and Conversation

日常交际和会话



1. Politeness in English Conversation	
英国人会话的礼貌	83
2. Do's and Don'ts in Greetings and Addressing People	
问候和称呼别人时应注意什么	85





3. Body Language in the U.S.A.	
体态语在美国	88
4. "Thank You" and the Reply	
“谢谢”及其回答	91
5. What to Ask and What not to Ask	
该问什么，不该问什么	94
6. What to Talk about among Americans	
和美国人谈什么	97
7. Be Frank and Be Careful	
既要坦率又要认真	100
8. Manners of Conversation	
会话的礼貌	103
9. Clothing and Talking	
衣着和交谈	105
10. Madam or Miss	
称呼女士还是小姐	108

4

Festivals and Holidays in the West

西方的节假日



1. American Holidays 美国的节日	111
2. Christmas Day 圣诞节	114
3. Thanksgiving Day 感恩节	117
4. Boxing Day in the West 西方的节礼日	120
5. Halloween 万圣节前夕	123





6. Mother's Day 母亲节	125
7. Father's Day 父亲节	128
8. Valentine's Day 情人节	131
9. April Fool's Day 愚人节	133
10. Lazybones Day 懒汉节	136
11. The Dickens Festival 狄更斯节	138
12. International May Day 五一国际劳动节	141
13. Hunting for Easter Eggs 寻找复活节彩蛋	143

5

Western Language and Culture Background
西方语言及文化背景



1. What English Is 英语是什么	147
2. Surnames of the Western People 西方人姓氏的来历	150
3. Different Names about Britain 英国不同的名称	154
4. What You Know about the United States 美国知多少	156
5. "Colorful" Languages 有关“色彩”的语言	159
6. Importance of English Idioms 英语成语的重要性	161
7. How This American Idiom Came into Being 这个美国成语是怎么形成的	163



8. How Uncle Sam Became the Nickname of the United States 山姆大叔是如何成为美国绰号的	166
9. The Origin of Christmas Tree 圣诞树的由来	168
10. The Legend of Santa Claus 圣诞老人的传说	171
11. The Money System of the United States 美国的货币制度	174
12. Who Is Superman 超人是谁	176
13. What You Know about McDonald's 麦当劳知多少	178
14. The Famous Food in the West 西方名吃	181
15. Hungry for Hamburgers 令人垂涎的汉堡包	183
16. Friday and the Thirteenth 星期五和 13	185

6

Differences in Culture among Different Nations 不同国家文化之差异



1. Chinese Values VS American Values 中国的价值观对美国的价值观	188
2. Chinese Politeness VS American Politeness 中国的礼貌对美国的礼貌	191





3. Different Ways of Celebrating New Year	
世界各地是怎样庆祝新年的	193
4. They Share a Lot in Common	
他们有很多相同之处	196
5. Different Likes of Different Peoples	
不同民族有不同的爱好	199
6. Whether Good Manners in China Are Good in America	
在中国有礼貌的事情在美国也适用吗	202
7. Manners of Eating in Different Countries	
不同国家吃饭的礼节	205
8. Not All the Same	
并非完全一样	208
9. Every Country Has Its Own Customs	
每个国家都有自己的习俗	211
10. Some Customs of the Arabs	
阿拉伯人的一些习俗	214



More about the Western Customs

欧美风情多多



1. Housing in the United States	
美国的住房	218
2. Finding a Rest Room	
找洗手间	221
3. A Warm Air Bath in Finland	
芬兰蒸气浴	223





4. English Pubs	
英国的酒馆	226
5. Shops in Britain	
英国的商店	229
6. Family Life in England	
英国的家庭生活	232
7. Pop Revolution in Britain in 1960s	
20 世纪 60 年代英国的流行革命	235
8. Living Outside London	
住在伦敦郊外	238
9. American National Parks	
美国的国家公园	241
10. American Congress	
美国国会	244
11. The Early Postcard in England	
英国早期的明信片	247
12. The First Newspaper in the World	
世界上的第一份报纸	249
13. Smoking in the West	
吸烟在西方	252
14. They Don't Watch Clocks	
他们不看钟表	254
15. American Farmers	
美国的农民	257
16. Truck Drivers in the U.S.A.	
美国的卡车司机	260
17. The Customs of the Amish People	
阿们宗派的习俗	263





18. Farming in Western Countries	
西方国家的农业	266
19. The First Settlers in Canada	
加拿大最早的移民	269
20. The Customer Is God	
顾客就是上帝	271
21. Ladies First	
女士优先	274
22. Whether the Gentlemen Should Always Offer Their Seats	
总是男子让座吗	277
23. Why Westerners Like to Keep Dogs	
西方人為何喜欢养狗	280
24. Why Americans Like Moving	
美国人为何喜欢搬家	283
Keys to the Exercises	
参考答案	286



The background of the entire page is a faded, light blue image of the Statue of Liberty. The statue is positioned on the left side, with its torch pointing upwards. The base of the statue and the surrounding area are visible, though the image is very light and serves as a subtle background.

Chapter One

Etiquette and Manners on Social Occasions

社交场合的礼仪和礼节



1

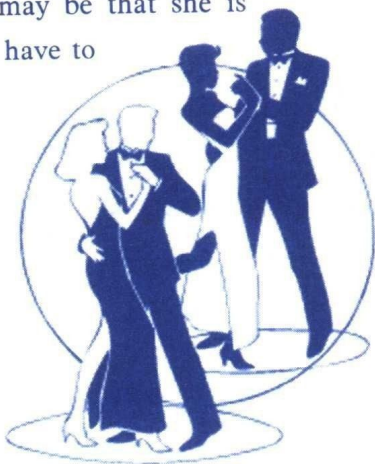
When You Are at a Dance

当你在舞会上的时候

If you wish to dance with a certain lady, go to her, bow, and say: "May I have the pleasure of a dance?" If it is a formal dance with programs, she will tell you which dance she will have with you; if there are no programs she will either rise and dance with you, or she may say, "I have this dance taken." or she may say, "I'm sorry. I am not dancing this dance." This may be a polite way of saying that she does not want to dance with you, or it may be that she is tired and wants to rest; you will have to judge which is her attitude.

Do not expect a lady whom you have engaged in advance for a dance to make any attempt to find you. It is her part to remain seated until you find her. Bow and say, "I believe this is my dance."

At the end of a dance,





thank your partner, but do not leave her until you have led her to a seat. Then if you wish, you may excuse yourself, and go in search of your next partner.

If you cannot dance very well, it is always permissible to ask a lady if she is willing to “sit out” a dance with you.

Sometimes during the evening, your hostess, the daughter of the hostess, and any guest of honor should all be asked by you to dance.



Comprehension Questions

1. You bow to a lady and say, “May I have the pleasure of a dance?” This shows _____.
 - A. the lady is superior to you.
 - B. she is the lady you could dance with.
 - C. your politeness to the lady.
 - D. you love this lady very much.
2. When a lady says, “I’m sorry I am not dancing this dance.” she actually means _____.
 - A. she is not willing to dance with you.
 - B. she is too tired to dance with you.
 - C. she is not good at this dance at all.
 - D. either A or B.
3. If you have already made an appointment with a lady, _____ at the ball.
 - A. you should go to find her
 - B. she is supposed to find you

